



1 direkt interaktiv

Němčina pro střední školy
Překladvá cvičení



Silvie Hašová



1. Neue Freunde

01. Bilde Dialoge.

Tvoř rozhovory.

1.

- Ema zdraví spolužáka, představuje se a ptá se ho, jak se jmenuje. → ○ Spolužák se představuje jako Martin a ptá se Emy, kde bydlí. → ● Ema odpovídá, že bydlí v Praze. → ○ Martin říká, že bydlí nedaleko Prahy a loučí se. → ● Ema se loučí.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

2.

- Simona zdraví paní Müllerovou. → ○ Paní Müllerová zdraví Simonu a ptá se na její věk. → ● Simona odpovídá, že je jí 15 let. → ○ Paní Müllerová se ptá, co dělá Simona ráda. → ● Simona říká, že ráda tancuje a chatuje, a ptá se paní Müllerové, co ona ráda dělá. → ○ Paní Müllerová odpovídá, že také ráda tancuje a poslouchá hudbu. Paní Müllerová se loučí. → ● Simona se loučí.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

02. Übersetze.

Přelož.

1. Jak se jmenuje (ona)? _____
2. Moje kamarádka se jmenuje Tina. _____
3. Kde bydlíte? (2. os. mn. č.) _____
4. (On) Bydlí nedaleko Kláry. _____
5. Jsem paní Müllerová. _____
6. Bydlíme v Hannoveru. _____
7. Kdo jsi? _____
8. Kolik je mu let? _____
9. Je nám patnáct a devatenáct (let). _____
10. Kde leží Hannover? _____
11. Hraješ na klavír? _____
12. Rádi surfujeme na internetu. _____
13. Kdo cvičí jógu? _____
14. Rádi cestují. _____
15. Pan Müller se učí anglicky. _____
16. Ráda chatuje. _____
17. Kdo pochází z Hannoveru? _____
18. Pocházíme z Hannoveru. _____
19. Sportujete? (*vykání*) _____
20. Rádi chodí na koncerty a poslouchají hudbu. _____

21. Na shledanou! Uvidíme se příště! _____

Jak se jmenuje (ona)?	Wie heißt sie?
Moje kamarádka se jmenuje Tina.	Meine Freundin heißt Tina.
Kde bydlíte? (2. os. mn. č.)	Wo wohnt ihr?
(On) Bydlí nedaleko Kláry.	Er wohnt nicht weit von Klara.
Jsem paní Müllerová.	Ich bin Frau Müller.
Bydlíme v Hannoveru.	Wir wohnen in Hannover.
Kdo jsi?	Wer bist du?
Kolik je mu let?	Wie alt ist er?
Je nám patnáct a devatenáct (let).	Wir sind fünfzehn und neunzehn.
Kde leží Hannover?	Wo liegt Hannover?
Hraješ na klavír?	Spielst du Klavier?
Rádi surfujeme na internetu.	Wir surfen gern im Internet.
Kdo cvičí jógu?	Wer macht Yoga?
Rádi cestují.	Sie reisen gern.
Pan Müller se učí anglicky.	Herr Müller lernt Englisch.
Ráda chatuje.	Sie chattet gern.
Kdo pochází z Hannoveru?	Wer kommt aus Hannover?
Pocházíme z Hannoveru.	Wir kommen aus Hannover.
Sportujete? (vykání)	Treiben Sie Sport?
Rádi chodí na koncerty a poslouchají hudbu.	Sie gehen gern auf Konzerte und hören Musik.
Na shledanou! Uvidíme se příště!	Auf Wiedersehen! Bis zum nächsten Mal!

LÖSUNG:

1. Jak se jmenuje (ona)? – Wie heißt sie?
2. Moje kamarádka se jmenuje Tina. – Meine Freundin heißt Tina.
3. Kde bydlíte? (2. os. mn. č.) – Wo wohnt ihr?
4. (On) Bydlí nedaleko Kláry. – Er wohnt nicht weit von Klara.
5. Jsem paní Müllerová. – Ich bin Frau Müller.
6. Bydlíme v Hannoveru. – Wir wohnen in Hannover.
7. Kdo jsi? – Wer bist du?
8. Kolik je mu let? – Wie alt ist er?
9. Je nám patnáct a devatenáct (let). – Wir sind fünfzehn und neunzehn.
10. Kde leží Hannover? – Wo liegt Hannover?
11. Hraješ na klavír? – Spielst du Klavier?
12. Rádi surfujeme na internetu. – Wir surfen gern im Internet.
13. Kdo cvičí jógu? – Wer macht Yoga?
14. Rádi cestují. – Sie reisen gern.
15. Pan Müller se učí anglicky. – Herr Müller lernt Englisch.
16. Ráda chatuje. – Sie chattet gern.
17. Kdo pochází z Hannoveru? – Wer kommt aus Hannover?
18. Pocházíme z Hannoveru. – Wir kommen aus Hannover.
19. Sportujete? (*vykání*) – Treiben Sie Sport?
20. Rádi chodí na koncerty a poslouchají hudbu. – Sie gehen gern auf Konzerte und hören Musik.
21. Na shledanou! Uvidíme se příště! – Auf Wiedersehen! Bis zum nächsten Mal!

2. Aus aller Welt

01. Bilde Dialoge.

Tvoř rozhovory.

1.

Jana ukazuje Evě fotku svého kamaráda.

- Eva se ptá, jak se kamarád jmenuje, kolik je mu let a kde bydlí. → ○ Jana odpovídá, že se jmenuje Martin, je mu 20 let a bydlí v Bratislavě. →
- Eva se ptá, co Martin dělá. → ○ Jana říká, že je fotbalista. →
- Eva se ptá, jestli má Martin nějaké koníčky. → ○ Jana odpovídá, že rád čte, cestuje a hraje squash. →
- Eva se ptá, jestli mluví Martin česky. → ○ Jana říká, že Martin je Slovák, ale mluví i česky.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

2.

Do školy má přijít nová paní učitelka konverzace. Žáci se chtějí o ní něco dozvědět, proto se ptají svého třídního učitele.

• Žáci se ptají, odkud (nová paní učitelka konverzace) pochází a jak se jmenuje. → ○ Pan učitel odpovídá, že je Španělka, pochází z Madridu a jmenuje se Elena. → • Žáci se ptají, jakými jazyky hovoří. → ○ Pan učitel odpovídá, že mluví španělsky, anglicky a francouzsky. → • Žáci se ptají, jestli mluví česky. → ○ Pan učitel odpovídá, že trošku. → • Žáci se ptají, kolik je jí let. → ○ Pan učitel odpovídá, že je jí dvacet osm let. → • Žáci se ptají, jak se jí líbí Česko. → ○ Pan učitel odpovídá, že se jí Česko moc líbí (shledává skvělým).

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

02. Übersetze.

Přelož.

1. Jezdí ráda autem. _____
2. Odkud pocházíte? (*vykání*) _____
3. Pan učitel pochází z Ruska, ale bydlí v Berlíně. _____

4. Pocházejí ze Švýcarska. _____
5. Je studentka. _____
6. Kdo mluví polsky? _____
7. Navštěvujeme gymnázium. _____
8. Rád čte a surfuje na internetu. _____
9. Kde pracuješ? _____
10. Jaké máš povolání? _____
11. Bydlíme v Hannoveru. _____
12. Jakými jazyky mluvíte? (*vykání*) _____
13. V Chorvatsku mluví lidé chorvatsky. _____
14. Budapešť (Budapest) leží v Maďarsku. _____
15. Daniel mluví velmi dobře německy a francouzsky. _____

16. Herečce je šedesát devět let. _____
17. On je Ital a ona je Češka. _____
18. Třicet jedna plus jedenáct je čtyřicet dva. _____

19. Kolik máte žáků (2. os. mn. č.) _____
20. Mají dvacet pět žáků z USA. _____
21. Jak se máš? _____

Jezdí ráda autem.	Sie fährt gern Auto.
Odkud pocházíte? (<i>vykání</i>)	Woher kommen Sie?
Pan učitel pochází z Ruska, ale bydlí v Berlíně.	Der Lehrer kommt aus Russland, aber er wohnt in Berlin.
Pocházejí ze Švýcarska.	Sie kommen aus der Schweiz.
Je studentka.	Sie ist Studentin.
Kdo mluví polsky?	Wer spricht Polnisch?
Navštěvujeme gymnázium.	Wir besuchen das Gymnasium.
Rád čte a surfuje na internetu.	Er liest gern und surft im Internet.
Kde pracuješ?	Wo arbeitest du?
Jaké máš povolání?	Was bist du von Beruf?
Bydlíme v Hannoveru.	Wir wohnen in Hannover.
Jakými jazyky mluvíte? (<i>vykání</i>)	Welche Sprachen sprechen Sie?
V Chorvatsku mluví lidé chorvatsky.	In Kroatien sprechen die Menschen Kroatisch.
Budapešť (Budapest) leží v Maďarsku.	Budapest liegt in Ungarn.
Daniel mluví velmi dobře německy a francouzsky.	Daniel spricht sehr gut Deutsch und Französisch.
Herečce je šedesát devět let.	Die Schauspielerin ist neunundsechzig Jahre alt.
On je Ital a ona je Češka.	Er ist Italiener und sie ist Tschechin.
Třicet jedna plus jedenáct je čtyřicet dva.	Einunddreißig plus elf ist zweiundvierzig.
Kolik máte žáků? (<i>2. os. mn. č.</i>)	Wie viele Schüler habt ihr?
Mají dvacet pět žáků z USA.	Sie haben fünfundzwanzig Schüler aus den USA.
Jak se máš?	Wie geht es dir?

LÖSUNG:

1. Jezdí ráda autem. – Sie fährt gern Auto.
2. Odkud pocházíte? (*vykání*) – Woher kommen Sie?
3. Pan učitel pochází z Ruska, ale bydlí v Berlíně. – Der Lehrer kommt aus Russland, aber er wohnt in Berlin.
4. Pocházejí ze Švýcarska. – Sie kommen aus der Schweiz.
5. Je studentka. – Sie ist Studentin.
6. Kdo mluví polsky? – Wer spricht Polnisch?
7. Navštěvujeme gymnázium. – Wir besuchen das Gymnasium.
8. Rád čte a surfuje na internetu. – Er liest gern und surft im Internet.
9. Kde pracuješ? – Wo arbeitest du?
10. Jaké máš povolání? – Was bist du von Beruf?
11. Bydlíme v Hannoveru. – Wir wohnen in Hannover.
12. Jakými jazyky mluvíte? (*vykání*) – Welche Sprachen sprechen Sie?
13. V Chorvatsku mluví lidé chorvatsky. – In Kroatien sprechen die Menschen Kroatisch.
14. Budapešť (Budapest) leží v Maďarsku. – Budapest liegt in Ungarn.
15. Daniel mluví velmi dobře německy a francouzsky. – Daniel spricht sehr gut Deutsch und Französisch.
16. Hereče je šedesát devět let. – Die Schauspielerin ist neunundsechzig Jahre alt.
17. On je Ital a ona je Češka. – Er ist Italiener und sie ist Tschechin.
18. Třicet jedna plus jedenáct je čtyřicet dva. – Einunddreißig plus elf ist zweiundvierzig.
19. Kolik máte žáků (2. os. mn. č.) – Wie viele Schüler habt ihr?
20. Mají dvacet pět žáků z USA. – Sie haben fünfundzwanzig Schüler aus den USA.
21. Jak se máš? – Wie geht es dir?

3. Bei uns zu Hause

01. Bilde Dialoge.

Tvoř rozhovory.

1.

Michael má nového souseda Floriana a vyptává se na jeho rodinu:

● Michael se ptá, jestli má Florian sourozence. → ○ Florian odpovídá, že má 1 sestru Elsu, je jí 10 let a má morče, které se jmenuje Bibi. → ● Michael se ptá na jména a věk rodičů. → ○ Florian říká, že tatínek je Alex, maminka Eva a oběma je 45 let. → ● Michael se ptá, co dělají Florianovi rodiče. → ○ Florian odpovídá, že tatínek je učitel a maminka prodavačka. → ● Michael se ptá, jestli má Florian babičku a dědečka. → ○ Florian říká, že babička už bohužel zemřela a dědeček bydlí poblíž Vídně a má příští měsíc narozeniny.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

2.

Karin a Julian se domlouvají, kam vyrazí tento víkend:

● Karin se vyptává Juliana, co je tento víkend. → ○ Julian odpovídá, že výstava a sportovní akce. → ● Karin řekne, že je to dobrý nápad, a navrhne, že o víkendu půjdou i do kina a do bazénu. → ○ Julian odpoví, že nepůjde do bazénu, protože nerad plave.

- _____
- _____
- _____
- _____

02. Übersetze.

Přelož.

1. Máme psa. _____
2. Její babička má 2 sestřenice. _____
3. Jeho dům je velký. _____
4. Jak se jmenuje tvoje sestra? _____
5. Máš strýčka? _____
6. Jejich rodiče jsou rozvedení. _____
7. Nebydlím v Mnichově (München). _____
8. (On) Nenavštěvuje žádný kurz němčiny. _____
9. Nemáte žádný nápad? (2. os. mn. č.) _____
10. (Ona) Neslaví v restauraci. _____
11. Kdo nepřijde? _____
12. Nerozumíme si. _____
13. Mají jednoho koně. _____
14. To je křeček. _____
15. Jak se jmenuje vaše želva? (2. os. mn. č.) _____
16. Pozveš také své rodiče? _____
17. Příští týden jde nakupovat. (ona) _____
18. (On) Nejezdí na inline bruslích. _____
19. Dnes je koncert. _____
20. Co je příští měsíc? _____
21. Tento týden není žádná narozeninová oslava. _____

22. Tam není žádná výstava. _____

Máme psa.	Wir haben einen Hund.
Její babička má 2 sestřenice.	Ihre Oma hat 2 Cousinen.
Jeho dům je velký.	Sein Haus ist groß.
Jak se jmenuje tvoje sestra?	Wie heißt deine Schwester?
Máš strýčka?	Hast du einen Onkel?
Jejich rodiče jsou rozvedení.	Ihre Eltern sind geschieden.
Nebydlím v Mnichově (München).	Ich wohne nicht in München.
(On) Nenavštěvuje žádný kurz němčiny.	Er besucht keinen Deutschkurs.
Nemáte žádný nápad? (2. os. mn. č.)	Habt ihr keine Idee?
(Ona) Neslaví v restauraci.	Sie feiert nicht im Restaurant.
Kdo nepřijde?	Wer kommt nicht?
Nerozumíme si.	Wir verstehen uns nicht.
Mají jednoho koně.	Sie haben ein Pferd.
To je křeček.	Das ist ein Hamster.
Jak se jmenuje vaše želva? (2. os. mn. č.)	Wie heißt eure Schildkröte?
Pozveš také své rodiče?	Lädst du auch deine Eltern ein?
Příští týden jde nakupovat. (ona)	Nächste Woche geht sie shoppen.
(On) Nejezdí na inline bruslích.	Er fährt nicht Inliner.
Dnes je koncert.	Heute gibt es ein Konzert.
Co je příští měsíc?	Was gibt es nächsten Monat?
Tento týden není žádná narozeninová oslava.	Diese Woche gibt es keine Geburtstagsparty.
Tam není žádná výstava.	Dort gibt es keine Ausstellung.

LÖSUNG:

1. Máme psa. – Wir haben einen Hund.
2. Její babička má 2 sestřenice. – Ihre Oma hat 2 Cousinen.
3. Jeho dům je velký. – Sein Haus ist groß.
4. Jak se jmenuje tvoje sestra? – Wie heißt deine Schwester?
5. Máš strýčka? – Hast du einen Onkel?
6. Jejich rodiče jsou rozvedení. – Ihre Eltern sind geschieden.
7. Nebydlím v Mnichově (München). – Ich wohne nicht in München.
8. (On) Nenavštěvuje žádný kurz němčiny. – Er besucht keinen Deutschkurs.
9. Nemáte žádný nápad? (2. os. mn. č.) – Habt ihr keine Idee?
10. (Ona) Neslaví v restauraci. – Sie feiert nicht im Restaurant.
11. Kdo nepřijde? – Wer kommt nicht?
12. Nerozumíme si. – Wir verstehen uns nicht.
13. Mají jednoho koně. – Sie haben ein Pferd.
14. To je křeček. – Das ist ein Hamster.
15. Jak se jmenuje vaše želva? (2. os. mn. č.) – Wie heißt eure Schildkröte?
16. Pozveš také své rodiče? – Lädst du auch deine Eltern ein?
17. Příští týden jde nakupovat. (ona) – Nächste Woche geht sie shoppen.
18. (On) Nejezdí na inline bruslích. – Er fährt nicht Inliner.
19. Dnes je koncert. – Heute gibt es ein Konzert.
20. Co je příští měsíc? – Was gibt es nächsten Monat?
21. Tento týden není žádná narozeninová oslava. – Diese Woche gibt es keine Geburtstagsparty.
22. Tam není žádná výstava. – Dort gibt es keine Ausstellung.

4. Schule und Freizeit

01. Bilde Dialoge.

Tvoř rozhovory.

1.

Petr si povídá s maminkou o škole:

● Maminka se ptá, co již Petr má do školy. → ○ Petr říká, že má knihu, sešity, pastelky, propisku, pravítko a tužku. → ● Maminka se ptá, co Petr ještě potřebuje. → ○ Petr odpovídá, že potřebuje poznámkové bloky, desky a zvýrazňovače. A ještě hledá nůžky. → ● Maminka se ptá, jakou barvu mají nůžky. → ○ Petr říká, že nůžky jsou fialové.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

2.

Julia a Lara chtějí jít do kina:

● Julia zdraví Laru a ptá se jí, jak se má. → ○ Lara odpovídá, že se nemá dobře. Nemůže jít v úterý do kina, musí se učit na test z dějepisu. → ● Julia říká, že můžou jít do kina ve středu. → ○ Lara odpovídá, že má jít ve středu na výstavu. → ● Julia se ptá, jestli chce jít do kina ve čtvrtek. → ○ Lara říká, že musí psát referát z fyziky, ale že může jít v pátek. → ● Julia říká, že nemůže, ale že má čas o víkendu. → ○ Lara souhlasí, dívky se loučí.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

02. Übersetze.

Přelož.

1. Kružítko je nové a šedé. _____
2. Vlevo stojí jedna lavice. _____
3. Potřebují knihy, pravítko a jedny nůžky. _____

4. Myslím, že mám vše. _____
5. (Ona) Má knihu, sešit, zvýrazňovač a tužku. _____

6. (On) Nehledá tento šanon, hledá seznam. _____
7. Ve čtvrtek chci jet do Hannoveru. _____
8. O víkendu se musí učit dějepis. (on) _____
9. V úterý děláme domácí úkoly z matematiky. _____

10. V sobotu mají jít do kavárny. _____
11. Můžeš prosím pomoci mamince? _____
12. (On) Smí jít s Laurou do kina. _____
13. (Ona) Neumí hrát na kytaru. _____
14. Chcete slavit doma? (*vykání*) _____
15. Musíš sportovat. _____
16. (On) Nechce jít do tanečních. _____
17. Smíme navštívit Katrin v neděli? _____
18. Máte napsat referát z němčiny. (2. os. mn. č.) _____
19. V pátek mají 2 povinně volitelné předměty. _____
20. Čau kámo, jak se máš? _____

Kružítko je nové a šedé.	Der Zirkel ist neu und grau.
Vlevo stojí jedna lavice.	Links steht eine Bank.
Potřebují knihy, pravítko a jedny nůžky.	Sie brauchen Bücher, ein Lineal und eine Schere.
Myslím, že mám vše.	Ich denke, ich habe alles.
(Ona) Má knihu, sešit, zvýrazňovač a tužku.	Sie hat ein Buch, ein Heft, einen Marker und einen Bleistift.
(On) Nehledá tento šanon, hledá seznam.	Er sucht nicht den Ordner, er sucht eine Liste.
Ve čtvrtek chci jet do Hannoveru.	Am Donnerstag will ich nach Hannover fahren.
O víkendu se musí učit dějepis. (on)	Am Wochenende muss er Geschichte lernen.
V úterý děláme domácí úkoly z matematiky.	Am Dienstag machen wir die Hausaufgaben für Mathematik.
V sobotu mají jít do kavárny.	Am Samstag sollen sie ins Café gehen.
Můžeš prosím pomoci mamince?	Kannst du bitte Mama helfen?
(On) Smí jít s Laurou do kina.	Er darf mit Laura ins Kino gehen.
(Ona) Neumí hrát na kytaru.	Sie kann nicht Gitarre spielen.
Chcete slavit doma? (<i>vykání</i>)	Wollen Sie zu Hause feiern?
Musíš sportovat.	Du musst Sport treiben.
(On) Nechce jít do tanečních.	Er will nicht zum Tanzkurs gehen.
Smíme navštívit Katrin v neděli?	Dürfen wir Katrin am Sonntag besuchen?
Máte napsat referát z němčiny. (2. os. mn. č.)	Ihr sollt ein Referat für Deutsch schreiben.
V pátek mají 2 povinně volitelné předměty.	Am Freitag haben sie 2 Wahlpflichtfächer.
Čau kámo, jak se máš?	Hi Kumpel, wie geht's dir?

LÖSUNG:

1. Kružítko je nové a šedé. – Der Zirkel ist neu und grau.
2. Vlevo stojí jedna lavice. – Links steht eine Bank.
3. Potřebují knihy, pravítko a jedny nůžky. – Sie brauchen Bücher, ein Lineal und eine Schere.
4. Myslím, že mám vše. – Ich denke, ich habe alles.
5. (Ona) Má knihu, sešit, zvýrazňovač a tužku. – Sie hat ein Buch, ein Heft, einen Marker und einen Bleistift.
6. (On) Nehledá tento šanon, hledá seznam. – Er sucht nicht den Ordner, er sucht eine Liste.
7. Ve čtvrtek chci jet do Hannoveru. – Am Donnerstag will ich nach Hannover fahren.
8. O víkendu se musí učit dějepis. (on) – Am Wochenende muss er Geschichte lernen.
9. V úterý děláme domácí úkoly z matematiky. – Am Dienstag machen wir die Hausaufgaben für Mathematik.
10. V sobotu mají jít do kavárny. – Am Samstag sollen sie ins Café gehen.
11. Můžeš prosím pomoci mamince? – Kannst du bitte Mama helfen?
12. (On) Smí jít s Laurou do kina. – Er darf mit Laura ins Kino gehen.
13. (Ona) Neumí hrát na kytaru. – Sie kann nicht Gitarre spielen.
14. Chcete slavit doma? (*vykání*) – Wollen Sie zu Hause feiern?
15. Musíš sportovat. – Du musst Sport treiben.
16. (On) Nechce jít do tanečních. – Er will nicht zum Tanzkurs gehen.
17. Smíme navštívit Katrin v neděli? – Dürfen wir Katrin am Sonntag besuchen?
18. Máte napsat referát z němčiny. (2. os. mn. č.) – Ihr sollt ein Referat für Deutsch schreiben.
19. V pátek mají 2 povinně volitelné předměty. – Am Freitag haben sie 2 Wahlpflichtfächer.
20. Čau kámo, jak se máš? – Hi Kumpel, wie geht's dir?

5. Guten Appetit!

01. Bilde Dialoge.

Tvoř rozhovory.

1.

Nela a Paula se domlouvají, do jaké restaurace půjdou:

• Nela říká, že by chtěla jít v pátek do restaurace a ptá se Pauly, jestli má nějaký tip. → ○ Paula odpovídá, že její maminka doporučuje restauraci La Vida. → • Nela říká, že je to dobrý nápad a že potom můžou jít do kavárny Siesta, která je kousek od restaurace, a že zarezervuje stůl. → ○ Paula říká, že chce vídeňský řízek a bramborový salát. Ptá se Nely, co jí ráda k obědu. → • Nela říká, že má ráda špagety nebo pizzu, ale že nejí maso. → ○ Paula odpovídá, že její sestra také nejí maso a má ráda palačinky.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

1.

V restauraci:

- Host zdraví při příchodu do restaurace. → ○ Číšník odpovídá, podává hostovi jídelní lístek a ptá se, co si dá. → ● Host říká, že si dá džus, grilované kuře a hranolky se zeleninovým salátem. → ○ Číšník se omlouvá, že už nemají hranolky, ale že může doporučit domácí pečené brambory. Je to jejich specialita. → ● Host souhlasí. ... Host říká číšníkovi, že chce platit. → ○ Číšník žádá o 28 eur. → ● Host nechává 30.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

02. Übersetze.

Přelož.

1. Jíš ráda rýži? _____
2. Její děti jedí ke snídani jogurt. _____
3. Jeho tatínek pije pivo. _____
4. Moje maminka nejí maso. _____
5. Citron je kyselý. _____
6. Večeříme karbanátky s bramborovým salátem. _____

7. Pizza chutná výborně. _____
8. Káva chutná hnusně. _____
9. Co se jí v Anglii? _____
10. Paní Schwarzová má ráda domácí koláče. _____

11. Máte rád rybu? _____
12. Dají si filet z lososa a pečené brambory. _____

13. (On) Dá si jen vegetariánské lasagne. _____
14. Chtěla bych raději jablečný závin. _____
15. Kde chcete dnes jíst? (2. os. mn. č.) _____
16. Co mi doporučíš? _____
17. Tady se vaří zdravě. _____
18. Dej mi prosím talíř a sklenici. _____
19. Nejezte tak rychle! (2. os. mn. č.) _____
20. Zeptejte se číšníka. _____

Jíš ráda rýži?	Isst du gern Reis?
Její děti jedí ke snídani jogurt.	Ihre Kinder essen Joghurt zum Frühstück.
Jeho tatínek pije pivo.	Sein Vater trinkt Bier.
Moje maminka nejí maso.	Meine Mutter isst kein Fleisch.
Citron je kyselý.	Die Zitrone ist sauer.
Večeříme karbanátky s bramborovým salátem.	Zu Abend essen wir Frikadellen mit Kartoffelsalat.
Pizza chutná výborně.	Die Pizza schmeckt ausgezeichnet.
Káva chutná hnusně.	Der Kaffee schmeckt ekelhaft.
Co se jí v Anglii?	Was isst man in England?
Paní Schwarzová má ráda domácí koláče.	Frau Schwarz mag hausgemachte Kuchen.
Máte rád rybu?	Mögen Sie Fisch?
Dají si filet z lososa a pečené brambory.	Sie nehmen Lachsfilet mit Bratkartoffeln.
(On) Dá si jen vegetariánské lasagne.	Er nimmt nur vegetarische Lasagne.
Chtěla bych raději jablečný závin.	Ich möchte lieber einen Apfelstrudel.
Kde chcete dnes jíst? (2. os. mn. č.)	Wo möchtet ihr heute essen?
Co mi doporučíš?	Was empfiehlst du mir?
Tady se vaří zdravě.	Man kocht hier gesund.
Dej mi prosím talíř a sklenici.	Gib mir bitte einen Teller und ein Glas.
Nejezte tak rychle! (2. os. mn. č.)	Esst nicht so schnell!
Zptejte se číšníka.	Fragen Sie den Kellner.

LÖSUNG:

1. Jíš ráda rýži? – Isst du gern Reis?
2. Její děti jedí ke snídani jogurt. – Ihre Kinder essen Joghurt zum Frühstück.
3. Jeho tatínek pije pivo. – Sein Vater trinkt Bier.
4. Moje maminka nejí maso. – Meine Mutter isst kein Fleisch.
5. Citron je kyselý. – Die Zitrone ist sauer.
6. Večeříme karbanátky s bramborovým salátem. – Zu Abend essen wir Frikadellen mit Kartoffelsalat.
7. Pizza chutná výborně. – Die Pizza schmeckt ausgezeichnet.
8. Káva chutná hnusně. – Der Kaffee schmeckt ekelhaft.
9. Co se jí v Anglii? – Was isst man in England?
10. Paní Schwarzová má ráda domácí koláče. – Frau Schwarz mag hausgemachte Kuchen.
11. Máte rád rybu? – Mögen Sie Fisch?
12. Dají si filet z lososa a pečené brambory. – Sie nehmen Lachsfilet mit Bratkartoffeln.
13. (On) Dá si jen vegetariánské lasagne. – Er nimmt nur vegetarische Lasagne.
14. Chtěla bych raději jablečný závin. – Ich möchte lieber einen Apfelstrudel.
15. Kde chcete dnes jíst? (2. os. mn. č.) – Wo möchtet ihr heute essen?
16. Co mi doporučíš? – Was empfiehlst du mir?
17. Tady se vaří zdravě. – Man kocht hier gesund.
18. Dej mi prosím talíř a sklenici. – Gib mir bitte einen Teller und ein Glas.
19. Nejezte tak rychle! (2. os. mn. č.) – Esst nicht so schnell!
20. Zeptejte se číšníka. – Fragen Sie den Kellner.

6. Mein Tagesablauf

01. Bilde Dialoge.

Tvoř rozhovory.

1.

Tatínek si povídá s dcerou Evou, zjišťuje, jaké má plány na dnešek:

• Tatínek se ptá Evy, kdy jí dnes začíná škola a v kolik se vrací. → ○ Eva odpovídá, že začíná ve tři čtvrtě na osm a končí v půl druhé. → • Tatínek se ptá Evy, co dělá odpoledne. → ○ Eva říká, že navštíví svou nejlepší kamarádku. → • Tatínek navrhuje, že můžou jít s maminkou nakupovat. → ○ Eva se ptá, v kolik přijde maminka domů. → • Tatínek říká, že ve čtvrt na pět. → ○ Eva říká, že půjde s maminkou nakupovat a večer spolu připraví večeři.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

2.

Marie a Lena si navzájem popisují, jak vypadá jejich ráno:

• Marie říká, že se ráno probouzí v 6 hodin, a ptá se, v kolik Lena vstává. → ○ Lena odpovídá, že vstává za deset minut sedm, a ptá se Marie, co snídá. → • Marie odpovídá, že snídá chleba s máslem a šunkou nebo sýrem. Ptá se Leny, co nejraději snídá. → ○ Lena odpovídá, že nejraději snídá müsli s jogurtem. Ptá se Marie, jestli se dívá ráno na televizi. → • Marie odpovídá, že se nedívá, že se na televizi dívá večer.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

02. Übersetze.

Přelož.

1. Mají uklízet. _____
2. Kdo vysává a vynáší koš? _____
3. (Ona) Obléká se v koupelně. _____
4. Vstávejte! (2. os. mn. č.) _____
5. (On) Telefonuje svému dědovi. _____
6. Můžeš prosím vypnout televizi? _____
7. Kolik je hodin? _____
8. Připravuji snídani ve čtvrt na devět. _____
9. V půl desáté se často díváme na televizi. _____
10. Usínají za pět minut dvanáct. _____
11. Navštívíme ho o víkendu. _____
12. Koho vyzvedne? (ona) _____
13. Lara na ně nemá čas. _____
14. (On) Vypráví o naší oslavě narozenin. _____
15. Chtěla bych si objednat döner. _____
16. Kdy začíná vaše svatební party? (2. os. mn. č.) _____
17. Každou sobotu mají fotbalový trénink. _____
18. Tady není žádná myčka nádobí. _____
19. Kde se máme dnes sejít? _____
20. Tví rodiče se vracejí odpoledne. _____

Mají uklízet.	Sie sollen aufräumen.
Kdo vysává a vynáší koš?	Wer saugt Staub und leert den Mülleimer aus?
(Ona) Obléká se v koupelně.	Sie zieht sich im Badezimmer an.
Vstávejte! (2. os. mn. č.)	Steht auf!
(On) Telefonuje svému dědovi.	Er ruft seinen Opa an.
Můžeš prosím vypnout televizi?	Kannst du bitte den Fernseher ausschalten?
Kolik je hodin?	Wie spät ist es?/ Wie viel Uhr ist es?
Připravuji snídani ve čtvrt na devět.	Ich bereite das Frühstück um Viertel nach acht zu.
V půl desáté se často díváme na televizi.	Um halb zehn sehen wir oft fern.
Usínají za pět minut dvanáct.	Sie schlafen um fünf vor zwölf ein.
Navštívíme ho o víkendu.	Wir besuchen ihn am Wochenende.
Koho vyzvedne? (ona)	Wen holt sie ab?
Lara na ně nemá čas.	Lara hat keine Zeit für sie.
(On) Vypráví o naší oslavě narozenin.	Er erzählt über unsere Geburtstagsparty.
Chtěla bych si objednat döner.	Ich möchte einen Döner bestellen.
Kdy začíná vaše svatební party? (2. os. mn. č.)	Wann beginnt euer Hochzeitsfest?
Každou sobotu mají fotbalový trénink.	Samstags haben sie Fußballtraining.
Tady není žádná myčka nádobí.	Hier gibt es keine Spülmaschine.
Kde se máme dnes sejít?	Wo sollen wir uns heute treffen?
Tví rodiče se vracejí odpoledne.	Deine Eltern kommen am Nachmittag zurück.

LÖSUNG:

1. Mají uklízet. – Sie sollen aufräumen.
2. Kdo vysává a vynáší koš? – Wer saugt Staub und leert den Mülleimer aus?
3. (Ona) Obléká se v koupelně. – Sie zieht sich im Badezimmer an.
4. Vstávejte! (2. os. mn. č.) – Steht auf!
5. (On) Telefonuje svému dědovi. – Er ruft seinen Opa an.
6. Můžeš prosím vypnout televizi? – Kannst du bitte den Fernseher ausschalten?
7. Kolik je hodin? – Wie spät ist es?/ Wie viel Uhr ist es?
8. Připravuji snídani ve čtvrt na devět. – Ich bereite das Frühstück um Viertel nach acht zu.
9. V půl desáté se často díváme na televizi. – Um halb zehn sehen wir oft fern.
10. Usínají za pět minut dvanáct. – Sie schlafen um fünf vor zwölf ein.
11. Navštívíme ho o víkendu. – Wir besuchen ihn am Wochenende.
12. Koho vyzvedne? (ona) – Wen holt sie ab?
13. Lara na ně nemá čas. – Lara hat keine Zeit für sie.
14. (On) Vypráví o naší oslavě narozenin. – Er erzählt über unsere Geburtstagsparty.
15. Chtěla bych si objednat döner. Ich möchte einen Döner bestellen.
16. Kdy začíná vaše svatební party? (2. os. mn. č.) – Wann beginnt euer Hochzeitsfest?
17. Každou sobotu mají fotbalový trénink. – Samstags haben sie Fußballtraining.
18. Tady není žádná myčka nádobí. – Hier gibt es keine Spülmaschine.
19. Kde se máme dnes sejít? – Wo sollen wir uns heute treffen?
20. Tví rodiče se vracejí odpoledne. – Deine Eltern kommen am Nachmittag zurück.

7. Meine Freunde

01. Bilde Dialoge.

Tvoř rozhovory.

1.

Simona a Anna se potkají před kinem, kde Simona představí Anně svého kamaráda:

● Simona zdraví Annu a představuje Thomase, svého nejlepšího kamaráda. Říká, že je vtipný. → ○ Annu těší, že Thomase poznává, a ptá se na jeho koníčky. → ■ Thomas odpovídá, že se mu líbí divadlo a rád cestuje, jezdí na kole. Ptá se na záliby Anny. → ○ Anna říká, že hodně sportuje, chatuje a hraje na klavír. Anna říká Simoně, že je Thomas velmi milý, sympatický a vypadá dobře.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

2.

Rodina kupuje dárek pro tetu:

● Martin se ptá rodičů, co darují tetě k narozeninám. → ■ Tatínek odpovídá, že jí daruje vstupenky do kina. → ○ Maminka odpovídá, že jí koupí kosmetický balíček. Ptá se Martina, co jí dá on. → ● Martin odpovídá, že neví, že nemá žádný nápad. → ○ Maminka mu říká, že se teta učí španělsky, může jí tedy dát slovník. → ● Martin děkuje a říká, že se mu nápad líbí.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

02. Übersetze.

Přelož.

1. Její nevlastní bratr je nudný a drzý. _____
2. Vypadají báječně. _____
3. Pomozte mi prosím! (*vykání*) _____
4. To tričko se mi líbí. _____
5. Posíláme vám přes WhatsApp hodně fotek. _____

6. Sestřenice Emmy je malá, štíhlá a vtipná. _____

7. Ten mobil patří mému bratrovi. _____
8. Učitelka jim pomáhá. _____
9. Můžete mu to koupit? (*vykání*) _____
10. Thomasova kamarádka nebydlí v Hannoveru. _____

11. Mají tví sourozenci rádi sladkosti? _____
12. Kdo pomůže našim prarodičům? _____
13. K Vánocům daruje své mamince náramek. (on) _____

14. Líbí se vám ty dárky? _____
15. Napiš nám prosím brzy! _____
16. (Ona) Nechce vám to dát. _____
17. Komu koupíte tašku na kolo? (2. os. mn. č.) _____
18. Je jóga Sebastianův koníček? _____
19. Paní Nováková jim posílá SMS. _____
20. Co doporučíte Vaším dětem? (*vykání*) _____
21. Mami, uvař mi prosím polévku! _____

Její nevlastní bratr je nudný a drzý.	Ihr Stiefbruder ist langweilig und frech.
Vypadají báječně.	Sie sehen toll aus.
Pomozte mi prosím! (<i>vykání</i>)	Helfen Sie mir bitte!
To tričko se mi líbí.	Das T-Shirt gefällt mir.
Posíláme vám přes WhatsApp hodně fotek.	Wir schicken euch viele Fotos per WhatsApp.
Sestřenice Emmy je malá, štíhlá a vtipná.	Emmas Cousine ist klein, schlank und humorvoll.
Ten mobil patří mému bratrovi.	Das Handy gehört meinem Bruder.
Učitelka jim pomáhá.	Die Lehrerin hilft ihnen.
Můžete mu to koupit? (<i>vykání</i>)	Können Sie es ihm kaufen?
Thomasova kamarádka nebydlí v Hannoveru.	Thomas' Freundin wohnt nicht in Hannover.
Mají tví sourozenci rádi sladkosti?	Mögen deine Geschwister Süßigkeiten?
Kdo pomůže našim prarodičům?	Wer hilft unseren Großeltern?
K Vánocům daruje své mamince náramek. (on)	Er schenkt seiner Mutter ein Armband zu Weihnachten.
Líbí se vám ty dárky?	Gefallen euch die Geschenke?
Napiš nám prosím brzy!	Schreib uns bitte bald!
(Ona) Nechce vám to dát.	Sie will es euch nicht geben.
Komu koupíte tašku na kolo? (2. os. mn. č.)	Wem kauft ihr die Fahrradtasche?
Je jóga Sebastianův koníček?	Ist Yoga Sebastians Hobby?
Paní Nováková jim posílá SMS.	Frau Novak schickt ihnen eine SMS.
Co doporučíte Vašim dětem? (<i>vykání</i>)	Was empfehlen Sie Ihren Kindern?
Mami, uvař mi prosím polévku!	Mama, koch mir bitte eine Suppe!

LÖSUNG:

1. Její nevlastní bratr je nudný a drzý. – Ihr Stiefbruder ist langweilig und frech.
2. Vypadají báječně. – Sie sehen toll aus.
3. Pomozte mi prosím! (*vykání*) – Helfen Sie mir bitte!
4. To tričko se mi líbí. – Das T-Shirt gefällt mir.
5. Posíláme vám přes WhatsApp hodně fotek. – Wir schicken euch viele Fotos per WhatsApp.
6. Sestřenice Emmy je malá, štíhlá a vtipná. – Emmas Cousine ist klein, schlank und humorvoll.
7. Ten mobil patří mému bratrovi. – Das Handy gehört meinem Bruder.
8. Učitelka jim pomáhá. – Die Lehrerin hilft ihnen.
9. Můžete mu to koupit? (*vykání*) – Können Sie es ihm kaufen?
10. Thomasova kamarádka nebydlí v Hannoveru. – Thomas' Freundin wohnt nicht in Hannover.
11. Mají tví sourozenci rádi sladkosti? – Mögen deine Geschwister Süßigkeiten?
12. Kdo pomůže našim prarodičům? – Wer hilft unseren Großeltern?
13. K Vánocům daruje své mamince náramek. (on) – Er schenkt seiner Mutter ein Armband zu Weihnachten.
14. Líbí se vám ty dárky? – Gefallen euch die Geschenke?
15. Napiš nám prosím brzy! – Schreib uns bitte bald!
16. (Ona) Nechce vám to dát. – Sie will es euch nicht geben.
17. Komu koupíte tašku na kolo? (2. os. mn. č.) – Wem kauft ihr die Fahrradtasche?
18. Je jóga Sebastianův koníček? – Ist Yoga Sebastians Hobby?
19. Paní Nováková jim posílá SMS. – Frau Novak schickt ihnen eine SMS.
20. Co doporučíte Vašim dětem? (*vykání*) – Was empfehlen Sie Ihren Kindern?
21. Mami, uvař mi prosím polévku! – Mama, koch mir bitte eine Suppe!

8. Wir treffen uns in Salzburg

01. Bilde Dialoge.

Tvoř rozhovory.

1.

Emma a Lukas si telefonují:

• Lukas zdraví Emmu a ptá se, jestli je už Emma zpátky v Berlíně. → ○ Emma také zdraví a odpovídá, že již je zpět v Berlíně a mohli by se sejít. → • Lukas odpovídá, že se sejdou v KaDeWe v pátém patře u knihkupectví, které je nalevo od hračkářství. → ○ Emma říká, že neví, kde to je, že se sejdou v přízemí u parfumerie, která je naproti klenotnictví. Pak si dají kávu ve skvělé kavárně v 6. patře. → • Lukas souhlasí a loučí se.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

2.

Monika jde nakupovat se svým bratrem Tomem:

• Tom se ptá, co potřebují. → ○ Monika odpovídá, že potřebují 2 jogurty, 300 g sýra, plechovku rajčat, sklenici okurek, ovoce a zeleninu. → • Tom říká, že zítra přijdou na návštěvu prarodiče, musí tedy ještě koupit balení kávy a 6 kusů koláče. Ptá se, kde koupí koláče? → ○ Monika říká, že v cukrárně nebo kavárně, které jsou naproti supermarketu. → • Tom odpovídá, že super, že si tam dají i zmrzlinu.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

02. Übersetze.

Přelož.

1. (Ona) Jede autobusem. _____
2. Počkáš u pekárny? _____
3. Musíme být ve škole v 7.30. _____
4. S kým jedete do Bonnu? (*vykání*) _____
5. Hotel je naproti katedrále. _____
6. (On) Mluví s námi každý den. _____
7. Mozartovy řezy se dají koupit v cukrárně. _____

8. Chtěli byste jít na poštu? (*2. os. mn. č.*) _____
9. Chtějí jít raději pěšky. _____
10. Vyzvedneš mě dnes na hlavním nádraží? _____

11. Supermarket najdete v prvním patře. (*vykání*) _____

12. Co je napsáno na jeho nákupním seznamu? _____
13. K jejím narozeninám jí daruji lístek do kina. _____

14. Tady nedostanete hořčici. _____
15. Potřebuješ zákaznickou kartu. _____
16. Vezmeme 3 litry vody. _____
17. Dnes je jedenáctého března. _____
18. Setkáme se patnáctého prosince. _____
19. Co navrhuješ? _____
20. Půjdeme na trh nebo do bioobchodu? _____

(Ona) Jede autobusem.	Sie fährt mit dem Bus.
Počkáš u pekárny?	Wartest du bei der Bäckerei?
Musíme být ve škole v 7.30.	Wir müssen um halb acht in der Schule sein.
S kým jedete do Bonnu? (<i>vykání</i>)	Mit wem fahren Sie nach Bonn?
Hotel je naproti katedrále.	Das Hotel ist gegenüber dem Dom.
(On) Mluví s námi každý den.	Er spricht mit uns jeden Tag.
Mozartovy řezy se dají koupit v cukrárně.	Mozartschnitte kann man in der Konditorei kaufen.
Chtěli byste jít na poštu? (2. os. mn. č.)	Möchtet ihr auf die Post gehen?
Chtějí jít raději pěšky.	Sie wollen lieber zu Fuß gehen.
Vyzvedneš mě dnes na hlavním nádraží?	Holst du mich heute vom Hauptbahnhof ab?
Supermarket najdete v prvním patře. (<i>vykání</i>)	Den Supermarkt finden Sie in der ersten Etage.
Co je napsáno na jeho nákupním seznamu?	Was steht auf seiner Einkaufsliste?
K jejím narozeninám jí daruji lístek do kina.	Zu ihrem Geburtstag schenke ich ihr ein Kinoticket.
Tady nedostanete hořčici.	Hier bekommt man keinen Senf.
Potřebuješ zákaznickou kartu.	Du brauchst eine Kundenkarte.
Vezmeme 3 litry vody.	Wir nehmen drei Liter Wasser.
Dnes je jedenáctého března.	Heute ist der elfte März.
Setkáme se patnáctého prosince.	Wir treffen uns am fünfzehnten Dezember.
Co navrhuješ?	Was schlägst du vor?
Půjdeme na trh nebo do bioobchodu?	Gehen wir auf den Markt oder in den Bioladen?

LÖSUNG:

1. (Ona) Jede autobusem. – Sie fährt mit dem Bus.
2. Počkáš u pekárny? – Wartest du bei der Bäckerei?
3. Musíme být ve škole v 7.30. – Wir müssen um halb acht in der Schule sein.
4. S kým jedete do Bonnu? (*vykání*) – Mit wem fahren Sie nach Bonn?
5. Hotel je naproti katedrále. – Das Hotel ist gegenüber dem Dom.
6. (On) Mluví s námi každý den. – Er spricht mit uns jeden Tag.
7. Mozartovy řezy se dají koupit v cukrárně. – Mozartschnitte kann man in der Konditorei kaufen.
8. Chtěli byste jít na poštu? (2. os. mn. č.) – Möchtet ihr auf die Post gehen?
9. Chtějí jít raději pěšky. – Sie wollen lieber zu Fuß gehen.
10. Vyzvedneš mě dnes na hlavním nádraží? – Holst du mich heute vom Hauptbahnhof ab?
11. Supermarket najdete v prvním patře. (*vykání*) – Den Supermarkt finden Sie in der ersten Etage.
12. Co je napsáno na jeho nákupním seznamu? – Was steht auf seiner Einkaufsliste?
13. K jejím narozeninám jí daruji lístek do kina. – Zu ihrem Geburtstag schenke ich ihr ein Kinoticket.
14. Tady nedostanete hořčici. – Hier bekommt man keinen Senf.
15. Potřebuješ zákaznickou kartu. – Du brauchst eine Kundenkarte.
16. Vezmeme 3 litry vody. – Wir nehmen drei Liter Wasser.
17. Dnes je jedenáctého března. – Heute ist der elfte März.
18. Setkáme se patnáctého prosince. – Wir treffen uns am fünfzehnten Dezember.
19. Co navrhuješ? – Was schlägst du vor?
20. Půjdeme na trh nebo do bioobchodu? – Gehen wir auf den Markt oder in den Bioladen?

9. Mein Haus ist meine Burg

01. Bilde Dialoge.

Tvoř rozhovory.

1.

Florian se ptá na cestu:

• Florian se ptá kolemjdoucího pána, jak se dostane do centra města. → ○ Pán odpovídá, že se má dát druhou ulicí doprava a potom doleva přes pěší zónu, pořád rovně až k mostu. Přejde most, odbočí doleva, půjde podél řeky a potom uvidí centrum města. → • Florian se ptá, jestli je to daleko. → ○ Pán říká, že je to daleko a že pro něj bude nejlepší, když pojede tramvají č. 5. → • Florian poděkuje a rozloučí se.

• _____

○ _____

• _____

○ _____

• _____

2.

Julia vyzvídá, kde bydlí její známá Klara:

• Julia se ptá, kde Klara bydlí. → ○ Klara říká, že v panelovém domě ve 3. poschodí. → • Julia se ptá Klary, jak vypadá její byt. → ○ Klara odpovídá, že její byt není příliš velký, ale je útulný. Má obývací, kuchyni a ložnici. Klara se ptá, kde bydlí Julia. → • Julia říká, že v rodinném domě, je tam sklep i podkroví a velká zahrada. Vedle domu je garáž. → ○ Klara říká, že je to skvělé.

• _____

○ _____

• _____

○ _____

• _____

○ _____

02. Übersetze.

Přelož.

1. Nebydlíme na okraji města. _____
2. Její koupelna se mi líbí. _____
3. Bydlíš v ulici Goetheho? _____
4. Mají obývací pokoj hned vedle pokojíčku. _____

5. (On) Přijede tramvají. _____
6. Odbočte doleva na Escherovu ulici. (*vykání*) _____

7. (Ona) Čeká za stánkem vedle autobusové zastávky. _____

8. Půjdeš kolem statku. _____
9. Musíme projít městskou bránou. _____
10. Můžete zůstat v přízemí. (*2. os. mn. č.*) _____
11. Kdo s ním bydlí v 5. patře? _____
12. Mají také jídelnu a dva pokoje pro hosty. _____

13. Tam je ložnice našich rodičů. _____
14. Naproti koupelně je záchod. _____
15. Moje teta často uklízí kuchyň. _____
16. Není tady žádný kuchyňský kout. _____
17. Obraz visí nad postelí. _____
18. Postavíme kolo do sklepa. _____
19. Tužka leží na komodě. _____
20. Položím své věci pod umyvadlo. _____

Nebydlíme na okraji města.	Wir wohnen nicht am Stadtrand.
Její koupelna se mi líbí.	Ihr Badezimmer gefällt mir.
Bydlíš v ulici Goetheho?	Wohnst du in der Goethestraße?
Mají obývací hrad vedle pokojíčku.	Sie haben das Wohnzimmer gleich neben dem Kinderzimmer.
(On) Přijede tramvají.	Er kommt mit der Straßenbahn.
Odbočte doleva na Escherovu ulici. <i>(vykání)</i>	Biegen Sie nach links in die Escherstraße ab.
(Ona) Čeká za stánkem vedle autobusové zastávky.	Sie wartet hinter dem Kiosk neben der Bushaltestelle.
Půjdeš kolem statku.	Du gehst am Bauernhaus vorbei.
Musíme projít městskou bránou.	Wir müssen durch das Stadttor gehen.
Můžete zůstat v přízemí. <i>(2. os. mn. č.)</i>	Ihr könnt im Erdgeschoss bleiben.
Kdo s ním bydlí v 5. patře?	Wer wohnt mit ihm im fünften Stock?
Mají také jídelnu a dva pokoje pro hosty.	Sie haben auch ein Esszimmer und zwei Gästezimmer.
Tam je ložnice našich rodičů.	Dort ist das Schlafzimmer von unseren Eltern.
Naproti koupelně je záchod.	Gegenüber dem Badezimmer ist die Toilette.
Moje teta často uklízí kuchyň.	Meine Tante räumt oft die Küche auf.
Není tady žádný kuchyňský kout.	Es gibt hier keine Kochecke.
Obraz visí nad postelí.	Das Bild hängt über dem Bett.
Postavíme kolo do sklepa.	Wir stellen das Fahrrad in den Keller.
Tužka leží na komodě.	Der Bleistift liegt auf der Kommode.
Položím své věci pod umyvadlo.	Ich lege meine Sachen unter das Waschbecken.

LÖSUNG:

1. Nebydlíme na okraji města. – Wir wohnen nicht am Stadtrand.
2. Její koupelna se mi líbí. – Ihr Badezimmer gefällt mir.
3. Bydlíš v ulici Goetheho? – Wohnst du in der Goethestraße?
4. Mají obývací hned vedle pokojíčku. – Sie haben das Wohnzimmer gleich neben dem Kinderzimmer.
5. (On) Přijede tramvají. – Er kommt mit der Straßenbahn.
6. Odbočte doleva na Escherovu ulici. (*vykání*) – Biegen Sie nach links in die Escherstraße ab.
7. (Ona) Čeká za stánkem vedle autobusové zastávky. – Sie wartet hinter dem Kiosk neben der Bushaltestelle.
8. Půjdeš kolem statku. – Du gehst am Bauernhaus vorbei.
9. Musíme projít městskou bránou. – Wir müssen durch das Stadttor gehen.
10. Můžete zůstat v přízemí. (*2. os. mn. č.*) – Ihr könnt im Erdgeschoss bleiben.
11. Kdo s ním bydlí v 5. patře? – Wer wohnt mit ihm im fünften Stock?
12. Mají také jídelnu a dva pokoje pro hosty. – Sie haben auch ein Esszimmer und zwei Gästezimmer.
13. Tam je ložnice našich rodičů. – Dort ist das Schlafzimmer von unseren Eltern.
14. Naproti koupelně je záchod. – Gegenüber dem Badezimmer ist die Toilette.
15. Moje teta často uklízí kuchyň. – Meine Tante räumt oft die Küche auf.
16. Není tady žádný kuchyňský kout. – Es gibt hier keine Kochecke.
17. Obraz visí nad postelí. – Das Bild hängt über dem Bett.
18. Postavíme kolo do sklepa. – Wir stellen das Fahrrad in den Keller.
19. Tužka leží na komodě. – Der Bleistift liegt auf der Kommode.
20. Položím své věci pod umyvadlo. – Ich lege meine Sachen unter das Waschbecken.

10. Urlaub in Österreich

01. Bilde Dialoge.

Tvoř rozhovory.

1.

Marco a Timo se baví o prázdninách:

• Marco se ptá, kde byl Timo o prázdninách a jaké to tam bylo. → ○ Timo odpovídá, že byli před měsícem v Chorvatsku na 10 dní. Bylo to super, ale pro něj trochu nudné. → • Marco říká, že byli minulý rok taky v Chorvatsku. → ○ Timo se ptá, kde byl Marco letos? → • Marco říká, že před 2 týdny byli na horách a na začátku července na Slovensku. → ○ Timo se ptá, kde byli na Slovensku? → • Marco odpovídá, že v hlavní město Bratislavě. → ○ Timo se ptá, jakou tam mají měnu. → • Marco říká, že eura.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

2.

Vnučka Anna vypráví babičce o dovolené v Řecku:

• Anna zdraví babičku a říká, že se především vrátili z Řecka, že letěli letadlem a že se jí tam líbilo. →
o Babička se ptá, co tam dělali. → • Anna odpovídá, že se koupali, jedli mořské plody a zmrzlinu, hráli
plážový volejbal a prohlédli si hlavní město. → o Babička se ptá, jestli si koupili suvenýry. → • Anna
říká, že si koupila tričko, rodiče koupili v obchodě se suvenýry dárky pro rodinu a že mají dárek i pro
babičku. → o Babička děkuje a říká, že se na dárek těší.

- _____
- o _____
- _____
- o _____
- _____
- o _____

02. Übersetze.

Přelož.

1. V Berlíně byla před 3 dny. _____
2. Kdo to byl? _____
3. Jeho spolužáci nebyli ve škole. _____
4. Měli jsme hodně práce. _____
5. Před rokem jsem měla dvě kočky. _____
6. Měli jste včera špatnou náladu? _____
7. Narozeniny měl před měsícem. _____
8. Minulou zimu hrál Jan hokej. _____
9. Bydlel jsi s rodiči v Anglii? _____
10. To patřilo mému dědovi. _____
11. Hledali jsme našeho psa. _____
12. Koho jste především navštívili? _____
13. Ochutnala ten sýr. _____
14. Proč jsi potřeboval dvě skleničky? _____
15. Už jste si vybral? _____
16. Její rodiče si objednali domácí hranolky. _____

17. Děti nic nejedly. _____
18. Zůstala jsi minulý týden doma? _____
19. V srpnu jeli k tetě. _____
20. Dostali jsme hodně dárků od našich kamarádů. _____

21. Pomohl mi váš bratr. _____
22. Mluvila velmi dobře německy. _____

V Berlíně byla před 3 dny.	In Berlin war sie vor drei Tagen.
Kdo to byl?	Wer war das?
Jeho spolužáci nebyli ve škole.	Seine Mitschüler waren nicht in der Schule.
Měli jsme hodně práce.	Wir hatten viel Arbeit.
Před rokem jsem měla dvě kočky.	Vor einem Jahr hatte ich zwei Katzen.
Měli jste včera špatnou náladu?	Hattet ihr gestern schlechte Laune?
Narozeniny měl před měsícem.	Er hatte vor einem Monat Geburtstag.
Minulou zimu hrál Jan hokej.	Letzten Winter hat Jan Eishockey gespielt.
Bydlel jsi s rodiči v Anglii?	Hast du mit den Eltern in England gewohnt?
To patřilo mému dědovi.	Das hat meinem Opa gehört.
Hledali jsme našeho psa.	Wir haben unseren Hund gesucht.
Koho jste předevčirem navštívili?	Wen habt ihr vorgestern besucht?
Ochutnala ten sýr.	Sie hat den Käse probiert.
Proč jsi potřeboval dvě skleničky?	Warum hast du zwei Gläser gebraucht?
Už jste si vybral?	Haben Sie schon gewählt?
Její rodiče si objednali domácí hranolky.	Ihre Eltern haben die hausgemachten Pommes frites bestellt.
Děti nic nejedly.	Die Kinder haben nichts gegessen.
Zůstala jsi minulý týden doma?	Bist du letzte Woche zu Hause geblieben?
V srpnu jeli k tetě.	Sie sind im August zur Tante gefahren.
Dostali jsme hodně dárků od našich kamarádů.	Wir haben viele Geschenke von unseren Freunden bekommen.
Pomohl mi váš bratr.	Euer Bruder hat mir geholfen.
Mluvila velmi dobře německy.	Sie hat sehr gut Deutsch gesprochen.

LÖSUNG:

1. V Berlíně byla před 3 dny. – In Berlin war sie vor drei Tagen.
2. Kdo to byl? – Wer war das?
3. Jeho spolužáci nebyli ve škole. – Seine Mitschüler waren nicht in der Schule.
4. Měli jsme hodně práce. – Wir hatten viel Arbeit.
5. Před rokem jsem měla dvě kočky. – Vor einem Jahr hatte ich zwei Katzen.
6. Měli jste včera špatnou náladu? – Hattet ihr gestern schlechte Laune?
7. Narozeniny měl před měsícem. – Er hatte vor einem Monat Geburtstag.
8. Minulou zimu hrál Jan hokej. – Letzten Winter hat Jan Eishockey gespielt.
9. Bydlel jsi s rodiči v Anglii? – Hast du mit den Eltern in England gewohnt?
10. To patřilo mému dědovi. – Das hat meinem Opa gehört.
11. Hledali jsme našeho psa. – Wir haben unseren Hund gesucht.
12. Koho jste především navštívili? – Wen habt ihr vorgestern besucht?
13. Ochutnala ten sýr. – Sie hat den Käse probiert.
14. Proč jsi potřeboval dvě skleničky? – Warum hast du zwei Gläser gebraucht?
15. Už jste si vybral? – Haben Sie schon gewählt?
16. Její rodiče si objednali domácí hranolky. – Ihre Eltern haben die hausgemachten Pommes frites bestellt.
17. Děti nic nejedly. – Die Kinder haben nichts gegessen.
18. Zůstala jsi minulý týden doma? – Bist du letzte Woche zu Hause geblieben?
19. V srpnu jeli k tetě. – Sie sind im August zur Tante gefahren.
20. Dostali jsme hodně dárků od našich kamarádů. – Wir haben viele Geschenke von unseren Freunden bekommen.
21. Pomohl mi váš bratr. – Euer Bruder hat mir geholfen.
22. Mluvila velmi dobře německy. – Sie hat sehr gut Deutsch gesprochen.

Silvie Hašová

direkt interaktiv 1

Překladová cvičení

© Mgr. Silvie Hašová, Klett nakladatelství s.r.o. 2019

Klett nakladatelství s.r.o.
Jičínská 10
130 00 Praha 3
info@klett.cz, www.klett.cz

Jazyková redakce: Mark Schneider
Odpovědná redaktorka: Mgr. Lenka Helísková
Layout a sazba: Helis s.r.o., Plavecká 4, 120 00 Praha 2

direkt interaktiv

NOVÉ přepracované vydání oblíbené učebnice němčiny pro střední školy, které ve třech dílech systematicky připravuje studenty na maturitu.

Celý kurz obsahuje úrovně A1/A2, A2 a B1 dle Společného evropského referenčního rámce a připravuje na společnou část maturitní zkoušky z němčiny.

HLAVNÍ RYSY UČEBNICE DIREKT INTERAKTIV:

- ▶ **aktuální a motivující témata** blízká mladým lidem
- ▶ důraz na rovnoměrný rozvoj jazykových kompetencí
- ▶ orientace na živou a moderní němčinu
- ▶ gramatika v lekcích představena systematicky, v závěru pak přehledný souhrn gramatiky **Blitz-Grammatik**
- ▶ **slovní zásoba** vždy na konci lekce po jednotlivých stranách, na konci se nachází abecední slovníček
- ▶ velké množství rozmanitých cvičení
- ▶ poslechové texty ve formátu MP3 ke stažení na www.klett.cz/direkt
- ▶ **práce s videem**
- ▶ projekty
- ▶ nácvik **správné výslovnosti**
- ▶ **interaktivní učebnice i pracovní sešit**
- ▶ velké množství doplňkových materiálů